

RAPPEL CONSIGNES DE SECURITE

A votre arrivée – upon your arrival – bei deiner Ankunft

- **Après avoir pris possession de la clé et de la télécommande refermer le boîtier et brouiller le code**
- (Scramble the key box code after taking possession of the keys)
- (Verschlüsseln Sie den Code des Schlüssellochs, nachdem Sie die Schlüssel in Besitz genommen haben)

Pendant votre séjour – during your stay – Während deines Aufenthaltes

- **IL EST FORMELLEMENT INTERDIT DE FUMER DANS LE LOGEMENT – UN CENDRIER EST A DISPOSITION EN EXTERIEUR SI BESOIN – IL EST INTERDIT DE JETER DES MEGOTS OU PAPIERS DIVERS DANS LA COUR.**
- **(IT IS STRICTLY FORBIDDEN TO SMOKE IN THE HOUSE – AN ASHTRAY IS AVAILABLE OUTSIDE IF NECESSARY - IT IS FORBIDDEN TO THROW CIGARETTE BUTTS OR VARIOUS PAPERS IN THE YARD)**
- **(ES IST STRENGSTENS VERBOTEN, IN DER UNTERKUNFT ZU RAUCHEN – EIN ASCHENBECHER STEHT BEI BEDARF IM FREIEN ZUR VERFÜGUNG - ES IST VERBOTEN, ZIGARETTENSTUMMEL ODER VERSCHIEDENE PAPIERE IN DEN HOF ZU WERFEN)**
- **Couper l'alimentation électrique du barbecue en cas d'utilisation (si un appareil est mis à disposition en terrasse).**
- (Turn off the power source to the barbecue if used (if an appliance is available on the terrace)
- (Schalten Sie die Stromversorgung des Grills aus, falls verwendet (wenn das Gerät auf der Terrasse verfügbar ist).
- **Verrouiller les portes donnant sur l'extérieur pendant votre absence et fermer les fenêtres**
- (Lock doors to the outside while you are away and close windows)
- (Verriegeln Sie die Türen nach außen, während Sie weg sind, und schließen Sie die Fenster)

A votre départ – When you leave – Wenn du gehst

- **Fermer le parasol après utilisation (si mis à disposition en terrasse).**
- (Close the parasol after use) (if available on the terrace)
- (Schließen Sie den Regenschirm nach Gebrauch) (falls auf der Terrasse verfügbar)
- **En cas d'utilisation, arrêter les climatiseurs du rez de chaussée et de l'étage dans les appartements n°2 et n°5 – Dans l'appartement n°4 remettre le thermostat mural sur position «lune» 17 degrés.**
- (If in use, turn off air conditioners ground floor and first floor in apartments 2 and 5 – In apartment 4, turn the wall thermostat back to the "moon" position at 17 degrees)
- (Schalten Sie die Klimaanlage aus, wenn sie in Gebrauch sind Erdgeschoss und erster Stock in den Wohnungen 2 und 5 – In Wohnung 4 drehen Sie das Wandthermostat wieder auf die "Mond"-Position von 17 Grad.)
- **En cas d'utilisation, repositionner l'interrupteur de la VMC sur 1 (sauf appartement n° 4, ne rien toucher).**
- (If in use, reposition the VMC switch to 1) (except apartment n° 4, do not touch anything)
- (Falls verwendet, positionieren Sie den VMC-Switch auf 1) (außer Appartement Nr. 4, nichts anfassen)
- **Veiller à ce que les luminaires extérieurs et intérieurs soient éteints.**
- (Ensure that exterior et interior lights are turned off)
- (Stellen Sie sicher, dass Außen und Innenleuchten ausgeschaltet sind)
- **Veiller à ce que le sèche serviette de la salle de bain soit éteint.**
- (Make sure the bathroom towel warmer is turned off)
- (Stellen Sie sicher, dass der Handtuchwärmer ausgeschaltet ist)
- **Verrouiller les portes, fermer les fenêtres, descendre les volets roulants pour le logement n°2, pour le logement n° 4 ne pas toucher, pour le logement n°5 le laisser ouvert**
- (Lock the doors, close the windows, lower the roller shutters for housing n°2, for housing n°4 do not touch, for housing n°5 leave it open)
- (Türen verriegeln, Fenster schließen, Rollläden herunterlassen für Wohnung Nr. 2, für Wohnung Nr. 4 nicht berühren, für Wohnung Nr. 5 offen)
- **Remettre la clé et la télécommande dans la boîte à clés et brouiller le code**
- (Put the key and the remote control back in the key box and scramble the code)
- (Legen Sie den Schlüssel und die Fernbedienung wieder in die Schlüsselbox und verschlüsseln Sie den Code)